

家庭編號：

填寫日期：

年 月 日

SFE/FS-ZH-TC (SFE 家庭症狀模塊)



The Traditional Chinese Version of the SFE Family Symptoms Module (SFE/FS-ZH-TC)
© Naohiro Hohashi

填寫注意事項

SFE 家庭症狀模塊是：針對您的家庭目前正面臨的問題，任務，困難，苦惱，詢問您的家庭過去所經歷的問題，任務，困難，苦惱的一個工具。從下一頁開始有兩個問題，請在〔 〕內據實回答（參照例題）。〔 〕內寫不下的情況下，寫到欄外也可以。另外，由於參照例僅僅是一個例子，無論如何請您儘可能的填寫您想到（想起）的全部內容。請與您的家人協商著，用家庭整體意見來作答。

您的“家庭”是指您（您們）認為是家人的人（包括您自己），比如，父母，有婚姻關係的配偶，伴侶（包括未婚同居的人，姘居的人，事實婚姻關係者），子女等構成（不管是否一起居住）。但是，不包括已去世的人，腹中的胎兒或是寵物。

1. 現在，以您的家庭為一個整體，如果有正在面臨的問題，任務，困難，苦惱的話，那麼請根據參考例具體地寫出其內容和發生的原因。如果有多種情況的話，請全部填寫。

參考例：
目前的問題，任務，困難，苦惱：關於日間護理的利用，家人和親屬的意見不同。因介護壓力家庭關係的惡化。
事情發生的原因（契機）：同居的父母需要護理。

目前的問題，任務，困難，苦惱：

事情發生的原因（契機）：

目前的問題，任務，困難，苦惱：

事情發生的原因（契機）：

2. 在過去，如果以您的家庭為一個整體，經歷過一些問題，任務，困難，苦惱的話，那麼請根據參考例，具體地寫出其內容，發生的時間，發生的原因和解決措施。有多種情況的話，也請全部寫出。如果過去經歷的問題，任務，困難，苦惱一直持續到現在的話，請在上一頁的“1”處填寫。

參考例：

過去的問題，任務，困難，苦惱：因為全家搬到了離朋友家遠的地方。子女的照顧得不到幫助。不得不適應新的生活環境。

歷經時期：大約 2010 年至 2012 年。

事情發生的原因（契機）：因丈夫的工作調動而搬家。

解決方法：為了交朋友，家庭積極地參加了地區活動。

過去的問題，任務，困難，苦惱：

歷經時期：

事情發生的原因（契機）：

解決方法：

過去的問題，任務，困難，苦惱：

歷經時期：

事情發生的原因（契機）：

解決方法：

使用注意事項：在進行研究、實踐或培訓時
可免費使用SFE/FS-ZH-TC，但須注明來源。



開發者	: 法橋尚宏
網址	: https://nursingresearch.jp/
開發歷史	: Jul. 6, 2005 1.0ZH-TC 發行
	Dec. 17, 2008 1.1ZH-TC 發行
	Aug. 24, 2010 1.2ZH-TC 發行
	Mar. 5, 2011 2.0ZH-TC 發行
	Feb. 18, 2012 2.1ZH-TC 發行
	Sep. 18, 2013 2.2ZH-TC 發行
	Apr. 17, 2020 3.0ZH-TC 發行
	Mar. 18, 2022 3.1ZH-TC 發行